

| | | | |
|---|---|---|--|
| Schutterij Eys viert patroonsfeest Sint-Sebastianus PAGINA 3 | Tim en Elisa prinsenpaar 'de Baagratte' PAGINA 5 | Martin Hutchinson in Pandora te Wahlwiller PAGINA 12 | De Klimboom naar nieuwe locatie PAGINA 14 |
|---|---|---|--|

Nieuwe hoogheden bij cv de Bergböck Huls

HULS - Zaterdag 10 januari werd rond de klok van 22.30 uur de nieuwe prins geproclameerd: prins Stephan I (Mens)

Om 20.11 uur startte de zitting bij cafe/zaal the Hills. Er waren schitterende optredens van on-

der andere Yreen, Los mer joa, Woeësjoepe Muzikanten en de Hulser dansmarietjes. Rond 22.00 uur werd er afscheid genomen van prins Clif I. Clif heeft een leuk seizoen gehad en bedankte iedereen voor het wel-slagen van een mooi seizoen.

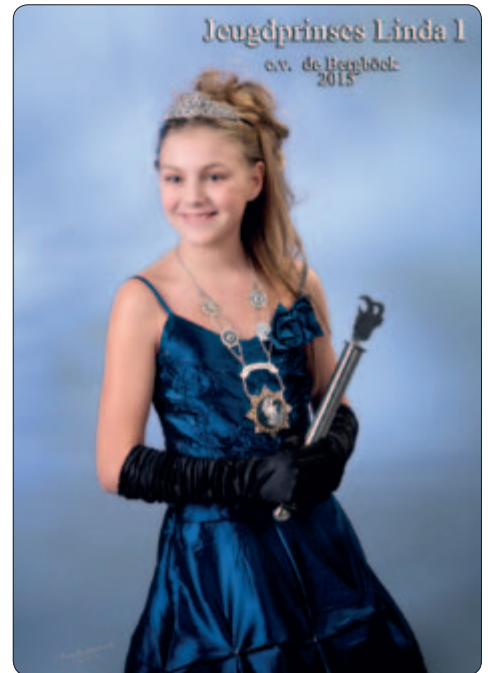
Na het gezellige programma was het eindelijk zover. Stephan Mens werd prins Stephan I en zal voor het jaar 2015 over de Bergböck gaan regeren.

Prins Stephan I is geboren in 1988. Woont nog thuis bij zijn ouders, die ook een aantal jaren lid zijn geweest van de Bergböck. Zijn 2 broertjes, Christoph en Vincent zijn jeugdprins geweest bij de Bergböck. Stephan heeft een opleiding gevolgd als Assistent Accountant op Leeuwenborgh Opleidingen in Sittard. Hij werkt al drie jaar bij Euregio Habets/Royen. Voetbalt al 5 jaar in



het tweede elftal van RKSVB Ubachsberg. Vier jaar lid van de Bergböck. Was eerder al tien jaar lid van de Zoefböck en momenteel penningmeester van de spaarclub the Hills. Samen met zijn vriendin Demie Spronck zullen zij een geweldige carnavalsseizoen beleven.

Een dag later, zondag 11 januari werd eveneens in cafe the Hills de jeugdzitting gehouden. Een bomvolle zaal genoot met volle teugen van alle optredens verzorgd door al ons jeugdig talent van de Huls, Simpelveld en omstreken. Deze middag was het eerst de beurt aan ons nog regerend jeugdprinsespaar, prins Levi en prinses Defney om na een fantastisch carnavalsseizoen,



Jeugdprinses Linda Ie van c.v. de Bergböck.
Foto: Kaldenbach Simpelveld

afscheid te nemen. Rond de klok van 4 uur kregen wij onverwacht bezoek van het Spook van carnaval, dat op zoek was naar een nieuwe jeugdhoogheid zodat de carnaval op de Huls kon blijven bestaan. Na de hulp van onze jeugdvelvenraad werd prinses Linda uitgeroepen als Jeugdprinses 2015.

[Lees verder op pagina 3 >](#)



Prins Stephan Ie van c.v. de Bergböck.
Foto: Kaldenbach Simpelveld

Anytime Fitness Club in Vaals!

VAALS – Op woensdag 7 januari opende de meest zuidelijke Anytime Fitness Club van Nederland haar deuren. Altijd open, betaalbaar, in de buurt, een veilige omgeving, hygiëne en aandacht. Zo kan het concept van Anytime Fitness worden samengevat.

Het is een fitnesscentrum voor jong en oud, voorzien van de nieuwste apparatuur en instructeur Paul Simons staat borg voor een uitstekende begeleiding. In November 2014 is

de pre-sale begonnen, zodat de meest fanatieke sporters al op dag 1 konden starten.

Voor iedereen

Bij Anytime Fitness is iedereen welkom. Van jonge mensen tot senioren, voor iedereen is er een gepaste manier om te sporten. Het fitnesscentrum is ingedeeld in aparte ruimten om bijvoorbeeld aan de conditie te werken, spinninglessen te volgen of aan spieropbouw te doen. "De inrichting heeft een open

[Lees verder op pagina 4 >](#)



Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
 Theo Meijer
 Irmstraat 7, Simpelveld
 ☎ 06 - 1986 8816
 ✉ info@weekbladtroebadoer.nl
 - Drukkerij Deitz & Weeren
 Roy en Anja Weeren
 Maastrichterlaan 111, Vaals
 ☎ 043 - 306 17 43
 ✉ info@drukkerijdeitzenweeren.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook:
 🌐 www.weekbladtroebadoer.nl

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

Spirituele interactieve avond

VAALS - Spirituele interactieve avond met Yogi-Thee-proeverij in het kader van de Maand van de Spiritualiteit in Heuvellandbibliotheek Vaals.

Ria Spierts zal vertellen over haar onlangs verschenen boek "Natuur in-zicht". Dit boek met zelfgemaakte natuurfoto's en eigen gedichten is ontstaan door bewust in de natuur te zijn en met alle zintuigen te ervaren. Kijken, luisteren en vooral voelen wat een bepaald beeld op dat moment oproept; vaak vanuit een ander perspectief. De onderlinge verbondenheid tussen alles en iedereen wordt zichtbaar. Op deze avond neemt Ria u via inspirerende foto's en teksten uit haar boek mee op een verdiepende reis. Interactieve oefeningen en bewustmakende muziek kleuren het programma verder in. Haar website: dagaz07.wordpress.com
 In de pauze is er een Yogi Thee Proeverij, georganiseerd door Jeroen Kratsborn, Chief HappyMonk bij HappyMonk.eu
 Er kunnen verschillende soorten biologische Yogi Thee geproefd worden. Door het drinken van thee wordt ook het bewust-zijn verhoogd (kruiden). De Yogi Thee zakjes bevatten labels met leuke spreuken, die een extra positieve impuls kunnen geven. U bent van harte welkom; laat u inspireren om meer bewust te zijn en te genieten!
Waar: Heuvellandbibliotheek Vaals
Wanneer: Dinsdag 27 januari
Tijd: 19.30 uur
Kosten: € 5,- incl. thee proeven

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
 Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL
F. ERKENS

Victoriabaars
 per kilo € **12⁹⁰**

Kibbelingen met saus
 per bakje € **3⁰⁰**

Hollandse nieuwe
 € **1⁷⁰** per stuk
 3 stuks voor € **5⁰⁰**

Meggie & Loek
 SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ
 Dorpstraat 16 - Simpelveld
 telefoon 045 5441225
 www.slagerijmeggieenloek.nl
 Reclame: di. 13 jan. t/m za. 17 jan.

Uienbraadworstjes per stuk € **0.85**

500 gram Gyros met gratis knoflooksaus en broodje voor € **4.95**

Malse Entrecote met truffelsaus 3 stuks € **7.98**

Duroc speklappen 4 halen / 3 betalen

Ribkarbonades 4 halen / 3 betalen

Kip stroganof 500 gram € **4.98**

Cili con carne 500 gram € **3.98**

Tonijnsalade 100 gram € **1.25**

Spitskoolsalade 100 gram € **1.25**

Gyros wraps per stuk € **2.10**

Bloedworst met en zonder spek 100 gram € **0.65**

Achterham 100 gram € **1.98**

Hoofdkaas per bakje € **1.50**

Kalfsleverworst 100 gram € **0.95**

zetfouten voorbehouden

Spreekuur partij Leefbaar Simpelveld

SIMPELVELD - Donderdag 15 januari 2015 houdt de politieke partij Leefbaar Simpelveld van 18.00 tot 19.00 uur spreekuur in de hal van het gemeentehuis.

U kunt daar terecht met vragen over onderwerpen die betrekking hebben op de gemeente Simpelveld en haar diensten. Tijdens dit spreekuur is een raadslid en een fractieassistent aanwezig om uw vragen te beantwoorden of om u te adviseren hoe te handelen.

| | | | | | | | | | |
|--------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|--|---|
| Sudokupuzel*** / week 3 | 4 | | 8 | 1 | | 2 | 9 | | 7 |
| | | | | | 6 | | | | |
| | 5 | | | | | | | | 4 |
| | | 1 | | 9 | | 5 | | | 3 |
| | | | | | | | | | |
| | | 7 | | 8 | | 4 | | | 9 |
| | 3 | | | | | | | | 8 |
| | | | | | 1 | | | | |
| | 1 | 2 | 3 | | | 8 | 5 | | 6 |

Vervolg van pagina 1: 'Hoogheden Bergböck'

Linda (van de Waarsenburg) is geboren op 2 december 2002 en woont op de Huls 97 samen met moeder, kapster Desiree en kleine zus Aimee. Na drie in Bocholtz gewoond te hebben woont zij nu alweer 9 jaar op de Huls. Linda is leerling van groep 8 van de bs Meridiaan en zit in de klas van juf Anita, Anja en Esther. Haar grote hobby's zijn dansen en wielrennen.

Alle Bergböck en Bergböckes wensen prins Stephan I en jeugdprinses Linda I, zijn familie en vrienden een geweldige Carnaval toe.

T Weekblad
d'r **Troebadoer**

Nieuw nummer

Klachtenlijn Troebadoer

06 - 15 83 82 74

Brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Proef en beleef het echte ambacht

Aanbieding week 3:

| | | |
|---|----------------------|-------------|
| Kollenberger speltbrood (100% spelt) | voor | 2.15 |
| Tarwe moutbollen | 4 + 1 GRATIS! | |
| Italiaanse appelvlaai | voor | 8.50 |
| Cremegebakjes | 4 stuks voor | 5.20 |

in de smaken: christoffel, caramel of amaretto

Wilhelminastraat 27 Bocholtz tel: 045-5441298 bakkerij.dreessen@planet.nl

Schutterij Eys viert patroonsfeest Sint-Sebastianus

EYS - Het patroonsfeest van Sint-Sebastianus wordt door de schutterij van Eys gehouden op zaterdag 17 en zondag 18 januari. Op de zaterdagavond is er een feestavond voor alle leden en hun partner in cafézaal Sport met medewerking van het damessteuncomité. Dit jaar telt de schutterij twee jubilarissen. 's Zondags is er een Heilige Mis om 9.45u met een misintentie

voor de levende en overleden leden van de schutterij. Deze wirdt door de complete schutterij in uniform bijgewoond. Aansluitend wordt een bezoek aan het kerkhof gebracht en wordt ter herdenking van de overleden leden 'The Last Post' gespeeld. Hierna vindt er in schutterslokaal Sport een gezellige matinee plaats.



Bij het patroonsfeest van de schutterij van Eys worden de overleden leden herdacht. / Foto: Jasper Kroese

Bocholtz
t 045 544 57 04
Maastricht
t 043 409 41 50
info@narinxritzen.nl
www.narinxritzen.nl

narinxritzen

accountancy | belastingadvies

Alles voor uw auto!

Sinds 1984

Onderhoud
Banden - Ruiten
APK - Airco

GARAGEBEDRIJF RON VIJGEN

Oranjeplein 15A Simpelveld. Tel: 544 42 21
www.autoserviceronvijgen.nl

administratie & belastingadvies

Actum

**DE MEESTE BV'S HEBBEN GEEN
DURE ACCOUNTANT NODIG**

U kunt bij ons terecht voor:

- fiscale zaken voor ondernemer en particulier. een fiscaal jurist maakt deel uit van ons team.
- financiële administratie
- jaarrekeningen
- loonadministratie
- bedrijfsadviezen
- begeleiden van starters, overdracht en staking van uw onderneming

Actum V.O.F.

Stampstraat 28a, 6369 BD Simpelveld

Tel: (045) 544 5057

Fax: (045) 544 5056

E-mail: mail@actum.nl

KvK Zuid-Limburg 14044234

Lid Register Belastingadviseurs

Like us on facebook.com/actum.nl





C'est La Vie

(ge)knijpt voor U
In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:
donderdag 9.00 - 18.00 uur
vrijdag 9.00 - 18.00 uur
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE

Vervolg van pagina 1: 'Anytime Fitness Club'

uitstraling en leden moeten een thuisgevoel krijgen", zegt manager Elles de Waard. "Bovendien kunnen de medewerkers goed zicht houden op de leden zodat als ze een oefening fout uitvoeren, er meteen gecorrigeerd kan worden."

Nieuwste apparatuur

Simons en de Waard zijn al jaren in de fitnessbranche werkzaam. Behalve veel ervaring, leidde dit ook tot de keuze om de nieuwste apparatuur van Life Fitness te bestellen. Simons: Bij Anytime Fitness is de standaard hoog. Het fitnesscentrum is voorzien van de allernieuwste toestellen. Zo zijn de cardio-apparaten zoals loopbanden en crosstrainers voorzien van televisie en internet, en de krachtapparatuur van

tellers die het aantal herhalingen bijhouden. Life Fitness heeft ook een gratis app waarop je je vorderingen kunt opslaan."

24/7

Op het moment dat het jón uitkomt de mogelijkheid om te sporten, dag en nacht. In eerder geopende Anytime Fitness Clubs, waaronder de nabijgelegen clubs van Gulpen en Simpelveld, genieten sporters al langer van deze luxe. "Leden krijgen een sleutel waarmee ze 24 uur per dag toegang krijgen", zegt de Waard. "De sleutel wordt eigendom van het lid. Het bijzondere is dat je met die sleutel ook kunt sporten in de wereldwijd 2737 vestigingen van Anytime Fitness." Het is een nieuw concept van fitnessen waarbij de leden centraal staan. Ze kunnen vrijuit

Kerstactie Simpelveld/Bocholtz 2014

SIMPELVELD - De prijzen, uiteraard in OS-waardebonnen, kunnen afgehaald worden vanaf 6 januari bij herenkapsalon Henk Thevissen, Kloosterstraat 19, Simpelveld.

Alle prijswinnaars bij voorbaat van harte proficiat! Prijzen en lotnummers onder voorbehoud. Over de uitslag is geen correspondentie mogelijk.

Extra prijzen

Extra prijs van ABN-AMRO bank ter waarde van € 250,- is gevallen op **126835**.

Eén minuut gratis winkelen bij Plusmarkt is gevallen op de nummers **55745, 72292, 129533, 129643**.

Overige prijzen

1e prijs: € 450,- nr. **161925**

2e prijs: € 250,- nr. **30762**

6 prijzen van € 100,-

| | | |
|---------------|---------------|---------------|
| 14996 | 41993 | 48646 |
| 116447 | 142323 | 157989 |

10 prijzen van € 75,-

| | | |
|---------------|---------------|---------------|
| 30219 | 59535 | 72957 |
| 112656 | 133629 | 138103 |
| 163232 | 165380 | 166644 |
| 171923 | | |

20 prijzen van € 50,-

| | | |
|---------------|---------------|---------------|
| 12604 | 33442 | 57491 |
| 74978 | 94937 | 95749 |
| 96390 | 104593 | 112198 |
| 117246 | 125169 | 125346 |
| 154631 | 162749 | 164117 |
| 164776 | 168481 | 171527 |
| 187335 | 197785 | |

sporten, maar er zijn ook dagelijkse begeleidingsuren. Overal hangen camera's en er zijn persoonlijke doucheruimten.

Feestelijke Borrel

Hoewel in de club reeds getraind wordt, staat de zogenaamde "Grand Opening" op 22 februari gepland. Enthousiaste sporters die zich op of vóór dit officiële moment inschrijven ontvangen nog een korting op hun maandelijks contributie.

Clara Zoerbier zet Ubachsberg op de kop

UBACHSBERG - Nu de feestdagen voorbij zijn, mag het carnavalsseizoen losbarsten. Hier en daar wappert al een vroeger rood-geel-groene vlag en de eerste 'sietzonges' staan in de startblokken.

Ook Neerlands' hoogst gelegen bergdorp bereidt zich voor op het narrenfeest. In de aanloop daar naartoe organiseert fanfare St. Cecilia Ubachsberg een kolderiek carnavalsconcert. Clara Zoerbier – de niet al te preutse zus van de bekende Kerkraadse zanger Jack Vinders – speelt een hoofdrol in het programma en ze zal er alles aan doen om publiek en muzikanten schuddebuikend van de stoel te laten kukelen. En – geloof het of niet – dát 'goede voornemen' voor 2015 gaat vast & zeker wél slagen!!

Locatie: fanfarezaal de Auw Sjoel, Oude Schoolstraat 33 in Ubachsberg.

Tijdstip: zondag 1 februari vanaf 15.11 uur.

Entree: vrije gave.

Meer info: www.fanfareubachsberg.nl



MET EEN LEESBRIL ACHTER DE COMPUTER IS ALS...



ERVAAR DE VOORDELEN VAN EEN BEELDSCHERMBRIL

Nieuwe tijden vragen nieuwe kijkoplossingen
We staan er eigenlijk zelden bij stil, maar de leesbril en multicoatsbril stammen uit het pre-computertijdperk. Ze zijn echter minder geschikt voor langdurig gebruik achter een beeldscherm. Daarvoor is de beeldschermbril.

Voor wie is de beeldschermbril?
De beeldschermbril is ideaal voor mensen vanaf 40 jaar en mensen die meer dan 2 uur per dag achter de computer zitten. Een beeldschermbril geeft de ogen de juiste ondersteuning en voorkomt vermoeidheid en irritaties van de ogen.

Straks ook op uw neus?
Van de brildragers vanaf 40 jaar gebruikt 90% dagelijks een computer. Steeds meer mensen gebruiken hierbij een beeldschermbril en ervaren de vele voordelen. Wist u al dat er een complete Rodenstock beeldschermbril is vanaf € 279,-? U heeft ruime keuze uit vlotte monturen en trendy kleuren! Wij zien u graag in onze winkel.

VANAF € 279,-

RODENSTOCK
See better. Look perfect.

MOONEN
OPTIEK



KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

K Gaat u uw woning verkopen in 2015?
Wij zouden u graag hierbij helpen!

KEULEN VASTGOED Bel voor een vrijblijvend gesprek!
 045 - 544 2645 www.keulenvastgoed.nl

✓ 1 Aanspreekpunt ✓ Huiskamersfeer ✓ Teamwork
 ✓ 7 dagen p.w. bereikbaar ✓ Maandelijks contact
 ✓ Heuvelland/Parkstad

vast.....goed!

Tim en Elisa prinsenpaar 'de Baagratte'

NIJSWILLER - Op zaterdag 3 januari j.l. vond in de goed gevulde aula van het Sophianum de jaarlijkse carnavalszitting van C.V. de Baagratte uit Nijswiller plaats. Er waren leuke optredens van diverse lokale en regionale artiesten.

Na welgemeende dankwoorden en enige traantjes was de tijd aangebroken voor het aftreden van Prins Lars 1e en hofnar Javier. Na de pauze werden de nieuwe heersers van 2015 geproclameerd.

Tot grote verrassing van velen kwamen Prins Tim 1e met zijn prinses Elisa tevoorschijn. Prins Tim 1e in het dagelijks leven Tim van Hoeij is 24 jaar woont in de Ireneweg te Nijswiller.

Tim is zelfstandig ondernemer in de bouw sinds 2013. Tim is zeer zeker geen onbekende in het carnavalsgebeuren, in 2002 was hij jeugdprins van de kling Baagratte, zijn vader John is hem al voorgegaan als prins en zijn moeder Miriam is al jaren een drijvende kracht binnen de

jeugdcarnavaal in Nijswiller. Qua hobby's is het een stuk minder geworden. Een groot tijdsbestek van de hobby's is in het werk gaan zitten. Zelf voetballen was altijd nummer 1 echter dit is inmiddels vervangen door fanatiek voetbal kijken en inmiddels is de motor erbij gekomen, die overigens ook maar even moet wijken voor de carnavalsdagen. Tim wordt tijdens zijn regeerperiode bijgestaan door zijn vriendin Elisa. Elisa Brinkhoff is 23 jaar en woont in de Grevestraat te Landgraaf, samen met vader Gerard, moeder Kitty en zusje Lara. Elisa is ook zelfstandig ondernemer in de bouw sinds 2013.

Ze steekt in de avonduren nog veel tijd in haar studie en hoopt komend jaar het aannemersdiploma te behalen. Haar hobby's hebben veel te maken met alles rondom het werk, promoten, pagina's en foto's bijhouden. Tim en Elisa vinden we het allebei erg leuk om zich in de keuken uit te leven en om samen een drankje te doen.

Een dag later was, hopelijk voorlopig, de laatste jeugdzitting van de Kling Baagratte.

Na hele leuke optredens was het dan ook de beurt jeugdprins Diyarno 1e en prinses Jennifer om af te treden. Helaas is er momenteel een gebrek aan kinderen om een raad van elf te vormen en om een prins/prinses te vinden. We hopen dat in de nabije toekomst hier weer verandering in komt.



Prinsenpaar Tim en Elisa van cv de Baagratte
 Foto Kaldenbach Simpelveld

Receptie

Op zaterdag 17 januari worden aan Prins Tim 1e en prinses Elisa een receptie aangeboden in Cafe a gen Baag, Kerkstraat 17 te Nijswil-

ler. Gelegenheid tot feliciteren is van 19.11 uur tot 20.30 uur met aansluitend Prinsenbal.

Tessa in finale Leedjeskonkoers

UBACHSBERG - Na 11 jaar is Ubachsberg weer vertegenwoordigd met een Finaliste bij een van de grote Provinciale Carnavals Leedjeskonkoers.

Tijdens de voorronde van het



Tessa Schmeets in finale TVK.

Limburgs Tiener Vasteloavends Konkoer op 22 november wist Tessa Schmeets (Ubachsberg) zich met haar liedje "Vasteloavend", geschreven door Jos Gijzen, te plaatsen voor de Finale van het TVK. Tessa is 12 jaar oud en gaat naar de brugklas van het Stella-Maris college in Valkenburg. Haar passies zijn muziek maken en carnaval vieren. Op 24 januari zal Tessa acte de préséance geven tijdens de Finale van het TVK in sporthal "in de Pollack" in Oirsbeek. Ook zal er een bus supporters mee gaan om Tessa op deze avond te steunen en aan te moedigen om Ubachsberg weer op de Vasteloavend Kaart te zetten. Indien men nog mee wil kan men kaarten bestellen op www.tvk-limburg.nl!

Wij wensen Tessa alvast heel veel succes en Toi Toi Toi!!!

TAXI **Avantis** **06 - 30488278**

NIEUW IN BOCHOLTZ !!!!

Wij brengen u ook naar Uw ziekenhuisafpraak , feestje , Familiebezoek , vergadering , bioscoopbezoek of etentje.

Frank van de Berg , Begoniastraat 17 , Bocholtz
www.taxi-avantis.nl info@taxi-avantis.nl

**Volgende week dinsdag 20 januari verschijnt
 weer het weekblad d'r Troebadoer!**

Uiterste inleverdatum voor
 advertenties en persberichten:
**vrijdag 16 januari
 vóór 18.00 uur!**

Drukkerij Deitz & Weeren



Al uw grafische zaken onder één dak!

Geboortekaartjes Printen, Kopiëren
Huwelijkskaarten Uitnodigingen

Nu ook voor al uw kantoorbenodigheden!

drukkerijdeitzenweeren.nl

043 30 61 743 | Maastrichterlaan 111 | 6291 EM Vaals

Jeugdzitting J.C.V. de Breuzelèerkes

MECHELEN - Op zaterdag 17 januari 2015 vindt er weer de jaarlijkse 'Kingerzitting' plaats in Mechelen. Tijdens deze zitting zullen de kinderen uit Mechelen geamuseerd worden met optredens uit eigen- en omliggende dorpen. Het voorlopige programma ziet er globaal als volgt uit: Dansgroep Sensation, optredens van de basisschoolleerlingen, Jill Kessen (uit Simpelveld), Jan Kockelkoren, "t Kyra oet Wahlwiller, De Boeren, Miniblitz en diverse verrassings-optredens.

Na deze optredens is het moment aangebroken om afscheid te nemen van de regerende hoogstlustedheden Jeugdprins Cas I, Jeugdprinses Maud en Hofnar Dave. Vervolgens zullen met een spannend en spectaculair proclamatiespel de nieuwe heersers over het Breuzelèerkesriek ten tonele verschijnen.

Na afloop zal er een Carnavalsdisco plaatsvinden met MAD The art of Sound, waarbij iedereen van harte welkom is om samen met de nieuwe hoogstlustedheden er een gezellige avond van te maken.

Iedereen is verkleed welkom voor dit gezellige programma dat geschikt is voor jong & oud! Als gastverenigingen zullen aanwezig zijn C.V. de Breuzelere, de Kling Ulle uit Partij, de Osskes uit Eys en de Woessjuupkes uit Simpelveld.

De entreprijs bedraagt voor kinderen tot en met 16 jaar € 2 en voor de ouderen € 3. Het begint om 14:11 uur (zaal open om 13:30 uur). Voor alle kinderen is er bij de entree een leuke verrassing.

De jeugdzitting vindt plaats in gemeenschapszaal A gen Sjoel (gelegen aan de Hileshagerweg). Voor meer informatie kijk ook op www.breuzeleerkes.nl of onze Facebookpagina www.facebook.com/breuzeleerkes

HET DOEK VALT VOOR: Carnavalsgroep "t Bövenste Dorp"

MECHELEN - Voor carnavalsgroep "t Bövenste Dorp" gaat na ruim 60 jaar het doek vallen. Al deze tijd heeft "t Bövenste Dorp" als carnavalsgroep de Mechelse carnavals-optocht op een kleurrijke en vaak ludieke wijze weten op te fleuren.

Daarnaast heeft "t Bövenste Dorp" sinds 1958 de legendarische Mechelse Aw Wieverbal georganiseerd, die zeker tot de eeuwwisseling tot in de verre omstreken een bekend fenomeen was en waar door het dorp en de regio naar werd uitgekeken en van heinde en verre opgezocht.

Misschien minder bekend bij

Taxi Reinders

Nit lang helle Henkie belle

Tel. 06-23947330 www.taxireinders.nl

Nu ook
personenvervoer
t/m 19 personen!

Taxi Reinders



PLOUMEN GROEN

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bocholtz
E: ploumengroen@parolijo.nl

velen is dat ook zij garant stonden voor het traditioneel plaatsen van de Kerstboom tegen over de kerk van Mechelen, het optuigen en bekostigen van de boom en verlichting gedurende deze 60 jaar.

Helaas bleef de laatste jaren de aanwas van nieuwe en jongere leden uit en sloeg net als het probleem bij vele verenigingen de vergrijzing toe. Met pijn in het hart hebben wij dan ook moeten besluiten om onze vereniging "t Bövenste Dorp" met ingang van dit carnavalsseizoen op te heffen en komt er aan een jarenlange met recht genoemde

tradities helaas een einde. Voor wat betreft het plaatsen van de kerstboom bij de kerk heeft zich gelukkig een gegadigde gemeld die dit wellicht gaat voortzetten in de toekomst. De Aw Wieverbal zal worden voortgezet door café in de Kroeën te Mechelen. Zonde dat aan deze decennia lange tradities nu een einde is gekomen.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

HELP

MIJN VLOER IS KOUD

De Vakman en Pro-Tech isoleren uw kruipruimte. Zo heeft u warme voeten in de winter en bespaart u energie.

- Lid Branchevereniging
- Geen voorrijkosten

De Vakman
KLUSSEN MET GARANTIE

GEERT GRAS
Hoensbroek

T 045 - 56 502 17
M 06 - 51 50 41 82
E g.gras@devakman.info
I www.devakman.info

Pro-Tech
InstallatieService B.V.

NIEK NOTERMANS
Wittem

T 043 - 74 400 66
M 06 - 53 93 00 17
E info@protechinstallatie.nl
I www.protechinstallatie.nl

NU 15% VOORDEEL BTW

Wilt u ook samenwerken met het succesvolle WijzerWonen team?

Zekerheid – Gemak – Tijdsbesparing – Plezier

Onze successen in 2014!



Topprestatie: in 2014 hebben we 76 woningen verkocht!

Verkocht

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| Meilleschet 61 - Vijlen | 102 weken |
| Aan de Weverij 137 | 49 weken |
| Sjwats Jris 16 | 18 weken |
| Selzerbeeklaan 12 | direct |
| Sjwats Jris 37 | direct |
| Sneeuwberglaan 22 | 156 weken |
| Weideklokje 32 - Vijlen | 3 weken |
| Aan de Weverij 51 | 2 weken |
| Burg. Rhoenstraat 7 | direct |
| Jacques Schreursstraat 7 - Voerendaal | direct |
| Vlengendaal 31 - Bocholtz | 16 weken |
| Weideklokje 26 - Vijlen | 24 weken |
| Commandeurstraat 37 - Mechelen | 17 weken |
| Rijksweg 30 - Lemiers | direct |
| Dr. Ariensstraat 13 | direct |
| Kolmondstraat 86 | direct |
| Sjwats Jris 18 | 15 weken |
| Sjwats Jris 1 | direct |
| Ceresstraat 403 | direct |
| Gemmenicherweg 50 | 13 weken |
| Viergrenzenweg 31 | direct |
| Tentstraat 18 | direct |
| Pastorijweg 50 - Vijlen | direct |
| Van Renessestraat 15 - Vijlen | direct |
| Van Renessestraat 13 - Vijlen | direct |
| Vijlenberg 181 - Vijlen | direct |
| Pastorijweg 41 - Vijlen | direct |
| Seringenstraat 8 - Bocholtz | 24 weken |
| Holset 72 - Lemiers | 27 weken |
| Pastorijweg 38 - Vijlen | direct |
| Bergstraat 36 | direct |
| Aan de Ververij 37 | 3 weken |
| Seffenterstraat 33 | 364 weken |
| Van Renessestraat 17 - Vijlen | direct |
| Van Renessestraat 19 - Vijlen | direct |
| Maastrichterlaan 32a | 193 weken |
| Maastrichterlaan 32c | 193 weken |
| Van Renessestraat 5 - Vijlen | direct |
| Leenheerstraat 21 | 308 weken |

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| Zevensterweg 3 | 17 weken |
| Jos Francottenweg 3 | 182 weken |
| Meelenbroekerweg 63 | 71 weken |
| Kolmondstraat 42 | 2 weken |
| Bosstraat 5a | direct |
| Stationstraat 3f - Simpelveld | 11 weken |
| Dr. Schaepmanstraat 11 | direct |
| Wolfskullenweg 10 | direct |
| Sjwats Jris 31 | direct |
| Vliexstraat 17 - Simpelveld | 16 weken |
| Weijerweg 6 - Vaals | direct |
| Dr. Poelstraat 22 | 12 weken |
| Zevensterweg 1 | 14 weken |
| Sjwats Jris 40 | 20 weken |
| Kolmondstraat 108 | 15 weken |
| Koning Hendriksstraat 6 | direct |
| Jamarstraat 3 - Simpelveld | 1 week |
| Tentstraat 80 | direct |
| Burgemeester Pappersweg 15 - Mechelen | 60 weken |
| Prof. von Karmannstraat 14 | 8 weken |
| Lemiers Rijksweg 59 - Lemiers | 4 weken |
| Ceresstraat 401 | 14 weken |
| Selzerbeeklaan 12 | direct |
| Pastorijweg 26 - Vijlen | direct |
| Rijksweg 19 - Lemiers | 32 weken |
| Klaasvelderweg 8 - Lemiers | direct |
| Laatbankstraat 28 | 8 weken |
| Klaasvelderweg 39 - Lemiers | direct |

Verkocht onder voorbehoud

| |
|-------------------------|
| Rott 50 - Vijlen |
| Kolmondstraat 100 |
| Prins Bernhardstraat 40 |
| Kolmondstraat 50 |
| Sjwats Jris 2 |
| Sjwats Jris 12 |
| Pater Janssenstraat 34 |
| Kloosterstraat 12 |
| Rijksweg 86 - Lemiers |

Verhuurd

| |
|-----------------------------|
| Beatrixstraat 2 - Bocholtz |
| Vliexstraat 17 - Simpelveld |
| Paumstraat 33 - Bocholtz |
| Prof. van Karmannstraat 4 |
| Aan de Weverij 65 |
| Viergrenzenweg 9 |
| Camerig 8 - Vaals |
| Ceresstraat 174 |

Kijk op onze website www.wijzerwonen.nl naar onze referenties en bel voor een geheel vrijblijvende kennismaking of waardebeoordeling met een van onze makelaars.

WijzerWonen
Maastrichterlaan 190
6291 EW Vaals
T (043) 306 47 89
E info@wijzerwonen.nl

WijzerWonen
MAKELAARDIJ
HYPOTHEKEN
VERZEKERINGEN

Uw voordelen om voor WijzerWonen te kiezen als uw makelaar:

- De voordeligste makelaar, al voor € 1693,-
- Contact met meer dan 270 (Duitse) woningzoekende
- Toegang tot meer dan 25 websites in Nederland en Duitsland
- Opvallende woning-presentaties
- U wordt 100% geïnformeerd door het online-woningdossier
- Ook afspraken in avonden en op zaterdag
- Ons team wil echt voor u werken!

Topsporters met Passie!

www.wijzerwonen.nl

BOOM GEKAPT? STRONK ERUIT!
 HEGGEN SCHEREN - GRAS MAAIEN - BOMEN SNOEIEN - ROOIEN
buiten leven; nog mooier
 06 248 27 235
 www.ADJK.NL
 SNEL EN VAKKUNDIG
 AGRARISCHE DIENSTVERLENING
JENS KUSTERS

Ramon Cransveld jubileumprins van Kalk aan de Books K.E.

BOCHOLTZ - Zaterdag 10 januari werd er in de tot narentempel omgetoverde Harmoniezaal in Bocholtz de 44ste prins van BVV Kalk aan de Books geïnstalleerd.

Rond de klok van 21.15 uur werd er afscheid genomen van Adriaan 1ste. Na zijn aftreden is hij toegetreden tot de Raad van wapendragers.

Prins Ramon 1ste is 28 jaar geleden geboren te Heerlen als zoon van Jo en Elly Cransveld-Erkens en is samen met zijn zus Joyce opgegroeid aan de Minister Ruijsstraat in Bocholtz.

Prins Ramon woont samen met zijn vriendin Suzanne Stevelmans en hond Flabbes aan de Schuttershof 20 in Bocholtz.

In het dagelijks leven is hij werkzaam bij de gemeente Heerlen als medewerker exploitatie van de afdeling informatie management. Hobby's van Ramon zijn motor rijden, voetballen bij Sportclub '25, squashen en feesten met vrienden. Ramon is ook bijzonder trots op zijn petekind Bram Oosterhof. Zoontje van zijn zus en zwager. Voor Ramon

gaat eindelijk zijn droom om Prins van Bocholtz te worden in vervulling.

Jeugdzietsoeng

Zondag 11 januari 2015 mochten jeugdprins Juul 1ste en jeugdprinses Angie 1ste voor de laatste keer als jeugdprinsenvaar de jeugd van Bocholtz in een goedgevulde harmoniezaal toespreken. Na hun speech, was dan toch echt het moment aangebroken dat ze afscheid moesten nemen. Er weer gewoon als Juul en Angie de bühne te verlaten. Toen was er het moment aangekomen dat er een nieuw jeugdprinsenvaar werd uitgeroepen. Vol trots werden de twee nieuwe lustigheden aan de zaal gepresenteerd.

Jeugdprins Kevin II, zoon van John en Ilona Pelzer en broer van Sabrina.

Jeugdprinses Mirthe I, dochter van Peter en Andrea Canisius en zus van Glenn en Dean.

Jeugdprins Kevin II woont samen met zijn ouders en zus aan de Groeneboord 1 in Bocholtz. Kevin werd 12 jaar geleden ge-

boren als oudste zoon van John en Ilona Pelzer. Zit in groep 8a van de Bredeschool Bocholtz. Carnaval vieren zit hem in het bloed. Kevin is al sinds zijn vijfde lid van de Kalksboeksjer. Zijn vader John was in 2000/2001 Prins van C.V. de Grensülle in Vaals en zijn moeder Ilona hofnar. Hobby's van Jeugdprins Kevin zijn carnaval vieren en voetballen bij WZD in het D1-team.

Jeugdprinses Mirthe I woont samen met haar ouders en broers aan de Baneheiderweg 27 in Bocholtz. Mirthe werd 11 jaar geleden geboren als jongste kind van Peter en Andrea Canisius. Mirthe zit in groep 8a van de Bredeschool Bocholtz. Haar vader was 25 jaar geleden jeugdprins van BVV Kalk aan de Books K.E.

Mirthe is gek op haar dieren: hond Zino, haar konijnen, kippen en de cavia's.

Dansen en springen doet ze de hele dag, maar ook appen met haar vriendinnen doet ze graag en veel met facebook op haar tablet natuurlijk.

Mirthe danst zelf bij de dansmarieches van BVV Kalk aan de Books K.E.

Een van haar hobby's is turnen bij gymnastiekvereniging Wilhelmina in Bocholtz. Carnaval is voor haar de mooiste tijd van het jaar.



Jubileumprins Ramon van bvV Kalk a/d Books KE
Foto Kaldenbach Simpelveld



Prinsenvaar Mirthe en Kevin van bvV Kalk a/d Books KE
Foto Kaldenbach Simpelveld

Bedankt

Voor de felicitaties, bloemen, kaarten, mails en attenties t.g.v. de uitreiking van een Koninklijke onderscheiding bij mijn afscheid als raadslid in de gemeente Simpelveld. Ik dank tevens alle burgers van de gemeente Simpelveld, dat ze met jarenlang het vertrouwen en de gelegenheid gaven om het mooie werk als gemeenteraadslid te mogen doen.

Jan Franssen,
oud PvdA raadslid



Mirthe is helemaal gek van Domm & Dööl. Ze is een echte groupie.

Enjoy Carnavalsshop

Kleding - Accessoires - decoratie
(groepskorting op kleding en accessoires)

Rijksweg 44 Gulpen

www.enjoyfeestballonshop.nl

Interessante filmzondagavond

WITTEM - Op 18 januari wordt de winter/lente Heuvelandfilm-cyclus hervat met de kwaliteitsfilm: "De 100-jarige man die uit het raam klimt en verdwijnt."

Na de december-pauze kunt u op zondagavond 18 januari weer genieten van een kwaliteitsfilm van hoog niveau, getiteld: "De 100-jarige man die uit het raam klimt en verdween" met in de hoofdrol de fantastisch acterende Zweedse komiek Robert Gustafsson. Dit humoristisch drama is de verfilming

van de gelijknamige bestseller van Jonas Jonasson. Van dit boek gingen wereldwijd maar liefst 6 miljoen exemplaren over de toonbank! Deze rolprent behoort in Zweden reeds tot de meest succesvolle filmproducties ooit. En stilaan is "De 100-jarige man die uit het raam klimt en verdween" drukdoende geheel Europa te veroveren. Entree: € 10,00. Aanvang: 20:30 uur. Zaal open 20.00 uur. Entreekaarten zijn verkrijgbaar bij de receptie Klooster Wittem, reserveren kan per reservering@heuvelandcinema.nl. Zorg dat u er op tijd bij bent, want op = op! Via de website www.heuvelandcinema.nl kunt u op de hoogte blijven van deze unieke filmclub.

Limburgse Windbuks Schutters Bond

Week 9:

Revanche-1 - Expeditus-1 830-804
SVK'79-1 - Paardestal-1 791-828
RWB'38-1 - Hubertus/Vijl. 783-800
Willem-Tell-1 - Paulus-1 846-834
Revanche-2 : vrij

Week 10:

Revanche-2 - Hubertus/Vijl. 775-804
SVK'79-1 - Expeditus-1 803-820
Oranje/RWB'38 - Paulus-1 805-826
Willem-Tell-1 - Paardestal-1 848-833
Revanche-1 : vrij
Hoofdklasse: 1. Willem-Tell-1 7559,
2. Paulus-1 7456, 3. Paardestal-1
7418, 4. Expeditus-1 7385, 5. Revanche-1 6612

1ste Klas: 1. Hubertus/Vijlen-1 7217,
2. Oranje-1 7157, 3. SVK'79-1 7115,
4. Revanche-2 7072

MaQu

Sinds 2000

Een andere blik op kleur...

Schilderwerken

Math Quodbach
Kerkeveld 12 6351 LA Bocholtz
e-mail maqu@kpnplanet.nl telefoon **06 55 88 42 97**




Binnenschilderwerk
Buitenschilderwerk
Diverse plafond- en wandafwerkingen
Buitengevelafwerking
Kleuradvies
Glazetten
Houtrotreparatie



15 Jaar MaQu schilderwerken

BOCHOLTZ - Binnenkort bestaat MaQu Schilderwerken uit Bocholtz 15 jaar. In deze tijd van overleven voor de kleine zelfstandige ondernemer mag dit wel uniek genoemd worden.

MaQu Schilderwerken heeft in de loop der jaren onder andere (meer) in het particuliere circuit een goede naam opgebouwd. Mede door het geven van goede adviezen en het leveren van vakkundig werk heeft menigeen jarenlang plezier van zijn schilderwerk. Door het maken van een scherpe calculatie kan MaQu Schilderwerken, ondanks het gebruik van

kwalitatief de beste materialen, werk van hoog niveau tegen een voordelige prijs leveren. Vanwege het 15-jarig jubileum biedt MaQu Schilderwerken U opdrachten, welke worden aangegomen in de maanden januari, februari en maart 2015, een jubileumkorting van 10-15%. Bel of mail gerust 06-55884297 of maqu@kpnplanet.nl voor een vrijblijvende offerte.



Oud Vijlen:

Prachtig uitzicht over het Heuveland

Speeltuin om de hoek

Gratis parkeren

Lunch

Prachtige feestzaal voor verjaardagen, communie en andere feesten

Iedere zondag
Streekbuffet 14,95 p.p.

www.oudvijen.nl
043-8525700

Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet van 8 tot 10 uur
Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit ons restaurant, heerlijk terras

Lunch en Diner van 12.30 tot 21 uur



Dagelijks verse mosselen

Uitgebreide wildkaart!

www.vijlerhof.nl
043-3061710



2500 STEMMEN IS HET DOEL VOOR SIMPELVELDS CDA-RAADSLID

Mariska Werrij-Wetzels kandideert voor Provinciale Staten

SIMPELVELD - Op 18 maart a.s. hoopt Mariska Werrij-Wetzels bij de Provinciale Statenverkiezing, als nr. 5 op de CDA-lijst, maar liefst 2500 stemmen op haar naam binnen te halen. Geen gemakke-



Mariska Werrij-Wetzels

lijke klus, zo geeft ze direct toe, maar het is de enige manier waarop ze zich rechtstreeks kan verzekeren van een zetel in de Provinciale Staten.

Het 27-jarige Simpelveldse raadslid is de enige hooggeplaatste CDA kandidaat in de hoek Simpelveld, Vaals, Gulpen-Wittem en Voerendaal. Ze hoopt dan ook op veel steun uit deze gemeenten. "Ik hoop dat de kiezers me hun vertrouwen willen geven en inzien hoe belangrijk het is dat er een vertegenwoordiger uit de regio in de Provinciale Staten terecht komt", aldus Mariska.

Vanuit haar trots op Limburg heeft Mariska besloten zich verkiesbaar te stellen. Meedenken



Prins Erwin I van
cv de Woeësj-joepe
in actie bij Helios

en meebeslissen over de toekomst van de provincie en de belangen van haar burgers is wat zij maar al te graag zou willen. "Niet vanaf de zijlijn toekijken wat er gebeurt, maar ook zelf die verantwoordelijkheid durven te nemen en keuzes maken." Als enthousiaste politica loopt zij reeds 10 jaar mee binnen het CD(J)A. Na haar afstuderen in

de richtingen strafrecht en forensica & criminologie koos ze dan ook bewust om haar passie voor politiek voorlopig te laten prevaleren.

Op verzoek van haar fractie blijft Mariska, wanneer ze in de Provincie zou worden gekozen, het team in Simpelveld als raadslid gewoon ondersteunen.

- ADVERTORIAL -

Zorgresidentie 'de Voort' heeft 5 januari haar deuren geopend

LANDGRAAF - Zorginstelling Delphinium uit Parkstad heeft begin januari een nieuwe zorgresidentie geopend. Dit kleinschalig woon/zorgcomplex genaamd zorgresidentie 'de Voort' biedt plaats aan 15 vaste bewoners. Daarnaast is er nog de beschikking over 2 kamers voor herstel- of respijtzorg. De zorgresidentie is gelegen aan de Kleikoelenweg te Landgraaf aan de rand van het bos en op loopafstand van winkelcentrum 'Op den Kamp'.

De zorgresidentie biedt warmte, gezelligheid en sfeer. Het pand kijkt uit op de natuur en er is een mooie grote tuin omheen. Het is het "thuis" van de bewoners.

Ons doel is op een kleinschalige manier veilig en kwalitatief wonen te bieden met de garantie dat zorg en andere diensten voorhanden zijn. De zorgresidentie biedt met deskundige medewerkers 24 uren zorg en welzijn op maat.

Bewoners van onze zorgresidentie zouden voor zover mogelijk niet meer hoeven te verhuizen. Ook aan de laatste levensfase en terminale zorg besteden wij veel zorg en aandacht.

De zorg die geboden wordt gaat om belevingszorg. De organisatie past zich aan en niet andersom. De client/bewoner staat bij ons centraal.

Voor ons betekent goede zorg, zorg die aansluit op de zorg-

vraag, wensen, behoeften en beleving van de individuele bewoners. De zorgvraag en het aanbod bespreken we graag met de client en zijn familie.

Een open contact op basis van respect en vertrouwen is daarbij ons uitgangspunt.

Elke wooneenheid is smaakvol gestoffeerd en kan met eigen meubilair worden ingericht.

De zorgresidentie beschikt ook over echtparenkamers. Naast de privacy van een eigen kamer is er in de zorgresidentie een mooie ruime woonkamer.

De zorgresidentie biedt alles om een verblijf zo aangenaam mogelijk te maken.

Ook de persoonlijke verzorging is op niveau. Maaltijden worden in eigen huis bereid, onder andere kapper en fysio-

therapeut komen aan huis. De woonkosten zijn per kamer afhankelijk van de grootte en ligging.

Verder betaalt u een bedrag voor de 24 uren zorg en service die wij bieden. De zorg die u nodig heeft krijgt u vergoed vanuit de zorgverzekeraar. Delphinium Thuiszorg adviseert en begeleidt u in deze zaken.

Meer informatie vindt u op onze site www.zorgresidentie-devoort.nl Ook kunt u ons altijd bellen om u vrijblijvend te laten voorlichten over de mogelijkheden. Wij zijn bereikbaar onder telefoonnummer 045 - 577 83 93 of via mail: info@delphinium-zorg.nl



Zij **ACTIEF** afdeling Mechelen

Op woensdag 28 januari staat de excursie naar de stroopfabriek in Schinnen op het programma. Vertrek is om 9.30 uur op het dr. Janssenplein. De leden worden ontvangen met koffie en vla, waarna de rondleiding van start gaat. Tot slot ontvangt ieder lid 3 soorten stroop om thuis eens uit te proberen. De kosten voor deze excursie zijn € 7,- per persoon. De leden die graag mee willen, dienen zich voor 15 januari op te geven bij Andrea Kikken, Hilleslagerweg 74. Tel. Nr. 043-4552591 of per mail: gregandreakikken@planet.nl

Wanneer U zich opgeeft s.v.p. het verschuldigde bedrag over maken op rek. nr. NL96Rabo0132292165 t.n.v. Zij Actief Mechelen onder vermelding van uw volledige voor en achternaam en "excursie stroopfabriek".

Carnavalsconcert in Eys

EYS - Nog een paar weken, en het is weer carnaval. Harmonie St. Agatha heeft dit jaar het initiatief genomen om een carnavalsconcert te organiseren.

Daarvoor is contact gezocht met andere verenigingen in Eys. Het wordt een concert voor en door het dorp waarin niet alleen de harmonie aan zet is, maar ook zang en dans onderdeel uitmaken van het programma. De zang bestaat uit twee duo's, Max Vliegen en Boy Leclair en Roos Odekerken en Juulke Brasse. Daarnaast zorgt de familie Merx en de Palmclub voor zang. Een carnavalsconcert is natuurlijk niet compleet zonder buut (door Hub Schwanen) en dansmarieches. Het dansmarieche

van de Össkes Zoë van de Laar en het dansmarieche van de Öss Sanne Merkelbach zullen allebei optreden. Dit aangevuld met muziek van Bloaze deet zoeppe zorgt voor een gevarieerd programma. De presentatie tijdens deze avond is in handen van

Leon Huijnen. Na het concert hoeft u nog niet meteen naar huis, DJ Jordy Bergmans neemt het stokje dan over. Wij zien u graag op zaterdag 24 januari om 19.44 uur in de gymzaal in Eys. Er is geen entree, enkel een vrije gave.

RIJBEWIJS HALEN?



Autorijschool Krijtland is het adres in de gemeente Vaals, Gulpen-Wittem, Simpelveld en omstreken voor jouw rijopleiding.

Léon Göbbels | Vijlen | 06 1507 1396

autorijsschoolkrijtland.nl
info@autorijsschoolkrijtland.nl

- ADVERTORIAL -

Goede voornemens!

Begin 2015... Goede voornemens zijn gemaakt over o.a. meer bewegen, stoppen met roken, gezonder eten, stress verminderen, zelfverzekerd door het leven gaan of meer tijd vrij maken voor jezelf of je gezin.

Je bent er vast van overtuigd dat het deze keer gaat lukken!

Maar diep van binnen weet dat je er steeds wel weer redenen zijn waarom het uiteindelijk niet lukt.

Wil je de goede voornemens in 2015 daadwerkelijk halen?

Dan zijn een aantal coachingsgesprekken op basis van NLP wellicht iets voor jou. NLP is Neuro Linguïstisch Programmeren. Het is een doelgerichte methode die wereldwijd toegepast wordt en verbluffend snel effect heeft. Niet voor niets wordt NLP binnen de zakelijke wereld vaak ingezet. Binnen 8 tot 12 gesprekken ben je in staat om je voornemens te halen.

Voor meer informatie:

kijk op www.mijnmoment.net
of bel 06 - 49 68 88 98.



Pro-Tech

InstallatieService B.V.



Voor al uw Gas, Water, Sanitair, Electro en CV werken

Wij zijn uw vertrouwde partner in de Installatietechniek die u vrijblijvend advies geeft over elektro installaties, cv installaties en cv toestellen.

Maar ook keukens, badkamers en zonne energie.

U kunt 24 uur per dag gebruik maken van onze storingsdienst.

Als u nog vragen heeft of u wilt een vrijblijvende offerte neem dan gerust contact met ons op.

Actie: Profiteer nu van onze 10% winter korting op de montage kosten!

Nick Notermans ☎ 0653930017 📧 nnotermans@kpnplanet.nl



CarXpert Joost van Can

**Onderhoud / Reparaties
APK-keuring / Aircoservice**

Van personenauto's, bedrijfswagen, campers
Gratis vervangend vervoer.

APK-keuren zonder afspraak!

maandag t/m vrijdag 09.00-12.00 uur

APK tarief voor € 46,- benzine/diesel - *Herkeuren gratis!*

Bocholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld
Telefoon: 045-5444355

Fax: 045-5440175
Internet: www.carxpert-joostvanacan.nl
E-mail: info@joostvanacan.nl

NIEUWE SERVICE IN BOCHOLTZ

Taxi Avantis !!

BOCHOLTZ - Eigenaar Frank van de Berg: "Attent zijn voor klanten is belangrijk. U maakt immers gebruik van wat terecht als 'luxe dienstverlening' mag worden gezien. U verwacht service, en als uw chauffeur is het mijn taak deze service aan te bieden.

Ongeacht de bestemming, ik zorg altijd voor een veilige en comfortabele rit. Privé of zakelijk, op tijd voor de deur staan, en niet anders. Waar ik ook naartoe rijd, ik vind het altijd

prettig wanneer mensen tevreden uitstappen.

Wanneer daar behoefte aan is, maak ik tijd voor een praatje. Want opringerig zijn, nee, dat hoort niet. Niet iedereen heeft daar behoefte aan, en er zijn altijd mensen die in de auto willen werken. Dat hoor je goed in te schatten, is mijn mening.

Wat veiligheid betreft, ook daaraan besteed ik aandacht. Ik ben lid van Veilig Verkeer Nederland en ik werk met goedgekeurde kinderzitjes. Ook rijd ik zo veel mogelijk volgens de normen veiligheid en milieu. Pinnen en zakelijk rekening rijden kan, en ik bied een servicekaart voor

nog voordeliger rijden. Oftewel, ik doe mijn best om gastheer in optima forma te zijn."

Frank van de Berg, Begoniastraat 17, 6351 BW Bocholtz / 06-30488278 / www.taxi-avantis.nl / info@taxi-avantis.nl



Martin Hutchinson in Wahlwiller

WAHLWILLER - Het Pandora Podium te Wahlwiller ontvangt op zondag 18 januari voor de derde maal de begenadigde Ierse singer-songwriter Martin Hutchinson.

Hutchinson groeide op in een zeer muzikaal gezin in Kildare, Ierland. Zijn vader speelde uilleann pipes, doedelzak, piano en accordeon en leerde kleine Martin al snel de geheimen van de traditionele Ierse muziek. Zo stond hij al op z'n negende naast zijn vader accordeon te spelen. Later werd dit de gitaar. Inmiddels woont Martin al meer dan twintig jaar in Utrecht, maar zijn muzikale hart bleef toch in Ierland. In de jaren tachtig bouwde Martin faam op met de Utrechtse bluesgroep Homesick & The Backstabbers. Hutchinson treedt vandaag de dag solo op met akoestisch gitaar en zang, ontdaan van alle toeters en bellen. De puurheid van zijn sublieme gitaarspel en zijn indrukwekkende songteksten maken de man, die qua accent uit de buurt van Christy Moore komt, onvergetelijk en echt. Deze Ier is de vriendelijkheid zelf, en zal zich blootgeven tijdens een middagvullend concert.

Zondag 18 januari 2015

Aanvang 16.00 uur

Entree: 10 euro

Pandora Podium

Oude Baan 21 te Wahlwiller.

Reserveren kan via telefoonnummer 06-11853041 of via www.pandorapodium.nl



RABOBANK CENTRAAL ZUID-LIMBURG

INLOOP
AVOND
WONEN



Woonwens
of hypotheek
vragen?

Loop eens
binnen op
15 januari.

Donderdag 15 januari Inloopavond Wonen in Gulpen & Nuth

Vragen over uw hypotheek of woonwens? Bezoek vrijblijvend de inloopavond op donderdag 15 januari tussen 18.00 en 20.00 uur in Gulpen (Dorpsstraat 34) of Nuth (Stationstraat 171). Bekijk onze scherpe tarieven alvast op:

www.rabobankcentraalzuidlimburg.nl/hypotheekrente

Een aandeel in elkaar



Rabobank

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Advertenties opgeven?



06 - 1986 8816 [Theo]



043 - 306 1743 [Roy & Anja]



info@tmdesign.nl

info@drukkerijdeitzenweeren.nl

KERK- & FAMILIEBERICHTEN**NIJSWILLER****Parochie St. Dionysius****Zaterdag 17 januari**

19:00 uur: H. Mis. Het kerkelijk zangkoor St. Caecilia zal deze Eucharistieviering muzikaal opluisteren. Gestichte jaardienst voor Hans Pelzer.

WAHLWILLER**Parochie H. Cunibertus****zondag 18 januari**

11.00 uur: Eerste jaardienst voor Sjef Frijns. Tevens bidden wij voor zijn echtgenote Clara Frijns-Frijnts. Jaardienst voor Paul Simon. Voor Martin Kohl.

Woensdag 21 januari**9.00 uur:** H. mis**EYS****Parochie St. Agatha****Zaterdag 17 januari**

19.00 uur: Lieske Haambeukers – Schoonbrood (nms. buurt) Henriëtte Kokkelmans – Mulders (collecte)

Zondag 18 januari

9.45 uur: Gest. jrd. ouders Mulders – Boreas en kinderen

Voor leden en overl. leden van Schutterij St. Sebastianus
Maandag 19 januari
19.00 uur: Gest. h. mis Guillaume en Bertha Xhonneux

HEUVELLAND**Protestante Gemeente**

Op **zondag 18 januari** is er om 10.00 uur een viering in de Toeristenkerk van Gulpen

(Rosstraat 5). Voorganger is ds. J. van de Meijden uit Rijssen. Organist is Ben Feij. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool en creche voor de allerkleinsten.

Intens verdrietig, maar vol trots, bewondering, respect en dankbaarheid voor alle mooie, fijne herinneringen, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, mijn pap, onze broer, schoonbroer en oom

Leo Ernes

* Heerlen, 21 augustus 1940 † Epen, 4 januari 2015

echtgenoot van

Mietsy Ernes - Huppertz

Simpelveld: Mietsy Ernes - Huppertz

Simpelveld: Désirée Ernes

Familie Ernes

Familie Huppertz

Correspondentieadres: Clara Feystraat 18, 6369 CJ Simpelveld

Het afscheid en aansluitend de crematie heeft inmiddels plaatsgevonden.

uitvaartbureau IDING & PENDERIS

Met al zijn levenslust en wilskracht heeft hij deze strijd niet kunnen winnen. Na alle fijne jaren die wij met hem mochten beleven en met een onuitwisbare herinnering aan zijn leven, hebben wij met veel verdriet afscheid moeten nemen van mijn lieve man en onze vader, schoonvader en trotse opa

Chris Cox

echtgenoot van

Bep Cox-Donners

Hij overleed in de leeftijd van 75 jaar.

Kerkrade: Bep Cox-Donners

Bocholtz: Rico en Tamara

Landgraaf: Ron

Bocholtz: Peggy

Kleinkinderen, *Gian, Mila*
Familie Cox
Familie Donners

Heerlen, 5 januari 2015

Correspondentieadres:
Prickart 45, 6351 AE Bocholtz

De uitvaart heeft inmiddels in besloten kring plaatsgevonden.

Intens bedroefd om haar te vroege afscheid, maar oprecht dankbaar voor alles wat zij tijdens haar leven voor ons gedaan en betekend heeft, delen wij u mede dat geheel onverwachts van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Cobie van Nijnanten-Niese

* 16-3-1939 † 5-1-2015

echtgenote van

Henk van Nijnanten

Bocholtz: Henk van Nijnanten

Kerkrade: Rob en Melanie
Lieke, Bente

Oirsbeek: Monique
Mirko, Mike

Familie Niese
Familie Van Nijnanten

Groeneboord 28, 6351 ED Bocholtz

De crematie heeft reeds plaats gevonden.

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 21 februari om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

AUTODROME
Grassère

Familie bedrijf sinds 1931

Peugeot 108 Vanaf € 9.629,-

BPM
BIJZONDERE
PEUGEOT
MAANDEN

ALLEEN IN JANUARI EN FEBRUARI
PEUGEOTS MET BPM-VOORDEEL

Peugeot 208 Vanaf € 13.849,-

Alle prijzen rijklaar!

Peugeot 308 Vanaf € 19.699,-

Peugeot 2008 Vanaf € 17.399,-

BANEHEIDERWEG 49 - 6351 JP BOCHOLTZ - TEL 045-5441835 - INFO@GRASSERE.NL - GRASSERE.NL
Werkplaats dagelijks geopend van 7.30 - 17.00 uur, zaterdags tot 12:00 uur

De Klimboom naar nieuwe locatie

SIMPELVELD - Het culturele hart van Simpelveld blijft voor u kloppen! De Stichting Culturele Evenementen is er namelijk in geslaagd om de theater en kunstactiviteiten in de toekomst voort te zetten in de vroegere gymzaal aan de dr. Ottenstraat.

Per 31 december 2014 moest de vroegere basisschool aan de Kloosterstraat worden ontruimd.

De culturele instelling heeft in de Woningstichting Simpelveld een nieuwe partner gevonden, waardoor men in eerste instantie voor de duur van een half jaar en vervolgens voor 5 jaar een huurovereenkomst kan afsluiten.

Rene Heltzel, de voorzitter van de Stichting Culturele Evenementen is opgelucht: "Dankzij de Woningstichting Simpelveld hebben we weer perspectief, we zullen alles in het werk stellen om de benodigde financiële middelen te verwerven, die nodig zijn voor het opknappen van het gebouw en voor de aanpassing tot theater en atelier-ruimtes".

De uitvoering en coördinatie van het nieuwe theater en van een voorlopig drietal ateliers is in de vertrouwde handen van Puur Weijers & Weijers, bedenkers van unieke momenten.

In de afgelopen 4 jaren is aangetoond dat dit kunst- en cultuurproject een naam heeft opgebouwd en duidelijk in

een lokale en regionale functie voorziet.

Wiel Weijers: "Ook op deze plek hopen we weer een sfeer van beleving en creativiteit neer te zetten, tevens zullen we op cultureel gebied nog meer ruimte gaan bieden aan de burgers in het kader van de participatiemaatschappij".

Na vervanging van de verouderde technische voorzieningen in de nieuwe locatie en na aanpassing van sport naar cultuur hoopt Weijers samen met de stichting in maart de doorstart van het Cultuurcentrum De Klimboom te realiseren.

De Stichting Culturele Evenementen spreekt graag nogmaals haar dank uit aan het adres van de Woningstichting, ook aan de

vele vrijwilligers, die dit project samen met Puur Weijers & Weijers weer op de rails hebben gezet en aan de sympathisanten (bijna 3000 handtekeningen) die zich hebben ingezet voor het behoud van De Klimboom.

Daarbij is de steun van de gemeenschap, van bedrijven en van subsidiegevers echter onontbeerlijk om dit project te laten slagen.

Binnenkort start de stichting een campagne, waarbij zij hopelijk ook een beroep op u mag doen om een geldelijke bijdrage te leveren, waardoor het culturele hart weer kan gaan kloppen.

Nadere informatie via info@cultureelsimpelveld.nl of via 06 55954525.



Het culturele hart van Simpelveld begint langzaam weer te kloppen!

Zoals u waarschijnlijk al weet, is cultuurcentrum De Klimboom noodgedwongen verhuisd naar de Dr. Ottenstraat 46 (voormalige gymzaal) te Simpelveld.

Vanaf 1 januari 2015 is het beheer van deze cultuurtempel in handen van de Stichting Culturele Evenementen. Daar gaat de stichting, in samenwerking met Puur Weijers & Weijers, met regelmaat o.a. theatervoorstellingen (modern, klassiek, kleinkunst, cabaret e.d.) met bekende professionele en amateurartiesten organiseren. Daarnaast zijn in het Cultuurcentrum enkele ateliers ondergebracht.

De klimboom heeft de afgelopen 4 jaren in Simpelveld en omgeving grote bekendheid verworven en heeft in haar nieuwe huisvesting kwalitatief grote plannen om genietters van kunst en cultuur op maat te bedienen. Tevens zal het sociaal-maatschappelijke aspect nadrukkelijk versterkt worden.

In verband met het opknappen/inrichten en het vervangen van technische voorzieningen van onze nieuwe locatie, doet de stichting een beroep op u om een persoonlijk steentje bij te dragen aan de doorstart van ons vernieuwde culturele hart, zodat het weer volledig kan gaan kloppen. Help mee, en wordt donateur!

| | | |
|-------------------|-------------------------------|-------|
| Wat bieden wij u: | wordt theaterfan voor | € 25 |
| | wordt theatervriend voor | € 50 |
| | wordt theaterambassadeur voor | € 100 |

Als donateur ontvangt u als tegenprestatie een gereserveerde plaats tijdens een voorstelling naar keuze:

| | |
|---------------------|--------------|
| theaterfan: | een ticket |
| theatervriend: | twee tickets |
| theaterambassadeur: | vier tickets |

Laten we samen Simpelveld en de regio het culturele hart terug geven!

Aanmelden kan via info@cultureelsimpelveld.nl onder vermelding van theaterfan/theatervriend/theaterambassadeur.

Aanmelden kan ook telefonisch via **06 55954525** of rechtstreeks bij onderstaande personen.

Vervolgens ontvangt u van ons een factuur en kunt u uw bijdrage overmaken of zelf het antwoordstrookje doormailen.

Bij voorbaat hartelijk dank voor uw medewerking.

*Het bestuur van de
Stichting Culturele Evenementen,
Orjana Ploemen, Lilian van Moerkerk,
René Heltzel, Hub Mulleneers,
Arno Baumann, Karel Broekmans
en tevens Puur Weijers & Weijers*

Inleveradressen:

- A. Baumann,
Kloosterplein 35, Simpelveld
- H. Mullenders
Rolduckerweg 2a, Simpelveld
- Culturele Centrum 'de Klimboom'
Dr. Ottenstraat 46, Simpelveld

Aanmeldformulier

Graag willen wij het culturele hart weer laten kloppen!

- Wij doen mee als:
- Theaterfan
 - Theatervriend
 - Theaterambassadeur

Wij maken onze bijdrage over op:
NL81 RABO 0133 2731 05 t.n.v. Stichting Culturele Evenementen

Naam: _____

Adres: _____

Plaats: _____

Telefoon: _____

Evt. e-mail: _____

**Balloon
Company**



presenteren

COMMUNIEBEURS



**Geopend:
11.00 tot 16.00**

Gratis Entree

**Modeshows:
12.30 en 14.30**

9 NOVEMBER

Hotel Van Der Valk
Heerlen

23 NOVEMBER

Hotel Van Der Valk
Maastricht

7 DECEMBER

Hotel Van Der Valk
Stein

18 JANUARI

Kasteel Bloemendal
Vaals

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 14 045 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2015
week 3

De zorg verandert mee. Waar kunt u in 2015 met uw vragen terecht?

Algemene informatie over de veranderingen op het gebied van werk, inkomen en zorg kunt u vinden op de website van de gemeente: www.simpelveld.nl, rubriek "Veranderingen in Jeugd, Zorg en Werk" of op de landelijke website www.dezorgverandertmee.nl.

Wmo en Participatiewet

Heeft u ondersteuning nodig bij het zelfstandig thuis blijven of bij het meedoen in de

samenleving? Heeft u ondersteuning nodig bij het vinden van werk of heeft u moeite om financieel rond te komen? In deze situaties kunt u de gemeente om ondersteuning vragen. Daarvoor kunt u contact opnemen met de gemeente Simpelveld, tel: **14045**. We bekijken dan samen met u wat u zelf nog kunt of kunt regelen en waarvoor u extra ondersteuning nodig heeft.

Jeugdzorg

Spelen er problemen in uw gezin? Heeft u behoefte aan opvoedkundige hulp of extra ondersteuning voor uw kinderen? Dan kunt u vanaf 1 januari terecht bij het toegangsteam Jeugd van de gemeente. Dit team bestaat uit ervaren jeugdhulpprofessionals. Het toegangsteam Jeugd kunt u bereiken via Centrum Jeugd & Gezin (CJG) tel: **045-544 01 85**.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen. Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden. Maar als het beter past in uw agenda, kunt u ook in de middaguren op afspraak bij ons terecht. Bel voor een afspraak 14 045.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 14 045.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via

het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088-8420420 (lokaal tarief).

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 14 045.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: legaliseren verbouwen woning
- Locatie: Grispenplein 1
6369 EP Simpelveld
- Verzenddatum: 23-12-2014
- Dossinummer: 37902

De aanvraag, de beschikking en de bijbe-

horende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener,

de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Verkeersbesluit

Aanleg gehandicaptenparkeerplaats op kenteken in de Grachtstraat te Simpelveld

Burgemeester en wethouders hebben een verkeersbesluit genomen:

* instellen van een gehandicaptenparkeer-

plaats op kenteken in de Grachtstraat ter hoogte van huisnummer 19 in Simpelveld.

In de directe nabijheid van de Grachtstraat

19 zijn met regelmaat geen vrije parkeerplaatsen beschikbaar voor de gehandicapte aanvrager. Bovendien heeft de aanvrager geen mogelijkheden voor parkeren op eigen erf. Daarom is het gewenst om voor de bewoner van Grachtstraat huisnummer 19 een gehandicaptenparkeerplaats op kenteken aan te leggen.

Conform ASVV geldt dat gehandicapten op maximaal 50 meter van de woning het verkeersvoertuig moeten kunnen parkeren.

Deze verkeersmaatregel wordt gerealiseerd door middel van het plaatsen van het bord 'gehandicapten parkeerplaats' (E06) met onderbord met kenteken 37-XK-KB.

Het officiële verkeersbesluit is terug te vinden op de website van de Staatscourant via www.officielebekendmakingen.nl. Het verkeersbesluit is op 14 januari 2015 gepubliceerd.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden bezwaar maken, binnen zes weken na de dag van publicatie in de Staatscourant daarvan, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van Burgemeester en Wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Burgemeester mr. de Boer: op afspraak.
Wethouders Schleijsen, Gulpen en Hodinius: op afspraak. Tel. 14 045.

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Regionale Uitvoeringsdienst (RUD), Communicatie, Intergemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie.

Wethouder W.J.H. Schleijsen

Mobiliteit, Sport, Milieu, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg, Toerisme

Wethouder J.W.H. Hodinius

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur

Volg ons op
Twitter en
Facebook



Bezoek ook onze website www.simpelveld.nl

Lourdescomité Bocholtz/Simpelveld

SIMPELVELD - Het Lourdescomité Bocholtz/Simpelveld e.o. organiseert i.s.m. met de Organisatie Limburgse Bedevaarten Maastricht, Bedevaarten naar Lourdes. De Stichting Organisatie Limburgse Bedevaarten is ruim 95 jaar geleden opgericht met als doel: gezonde en zieke mensen samen mee naar Lourdes te nemen.

Een reis met meerwaarde! Zo kan een bedevaart naar Lourdes het beste worden omschreven.

De bedevaarten bestaan uit volledig verzorgde reizen per nachttrein, bus of vliegtuig. Een team van enthousiaste vrijwilligers zorgt ervoor dat u een onvergetelijke week in Lourdes beleeft.

Tijdens uw bezoek aan Lourdes kunt u kiezen uit een uitgebreid programma. Onze reizen bieden u de mogelijkheid om tot rust en bezinning te komen. U kunt rekenen op onze deskundige medewerkers die hun uiterste best doen om uw reis zo plezierig mogelijk te laten verlopen.

In 2015 worden de reizen op de volgende data georganiseerd:
1 - 9 juni: Bus



2 - 9 juni: Nachttrein
3 - 8 juni: Vliegtuig
30 aug. - 7 sept.: Bus
31 aug. - 7 sept.: Nachtbus
31 aug. - 7 sept.: Nachttrein
1 - 6 sept.: Vliegtuig
4 - 12 sept.: Bus

6 - 11 sept.: vliegtuig
De bedevaart van 2 t/m 9 juni wordt door 2 reisleiders begeleid o.a. door dhr. W. Cuijpers van Lourdescomité Bocholtz/Simpelveld e.o..
Voor de volgende reizen kunt u

zich laten inschrijven.
Voor meer inlichtingen en inschrijving kunt u terecht bij Dhr. W. Cuijpers, Julianastraat 6, 6351 GC Bocholtz. Telefoon 045-5441223



SPORTNIEUWS uit de regio!

rkvv Wdz



Wiel Beckers Kwajongconcouers

Op zaterdag 3 januari werd voor de 23e keer het Wiel Beckers Kwajongconcouers georganiseerd. Voor de organisatie tekenden Ger Vliegen en Wiel Thewissen. Ook dit jaar was de animo voor het jaarlijks kaartfestival weer bijzonder groot. Liefst 32 koppels bonden aan zestien tafels de onderlinge strijd aan. In zes rondes werden telkens 12 spellen gespeeld.

Tegen zes uur mochten de rekenmeesters de eindstand gaan uitrekenen. Als winnaars kwamen met 12 punten Piet Hendriks en Marcel Budie uit de bus. Op de tweede plaats eindigden Jos Ploemen en Hub Vanhouttem met 11 punten. De derde prijs was voor Jos Pluijmaekers en Jo Meessen met 10 punten, 22 pluspunten en Wino Houben en Jos Gilson pakten de vierde prijs met 10 punten, 19 pluspunten. De poedelprijs was voor Danny Stommen en Tim Ortmans met 0 punten, gewoon ontzettend veel pech gehad in het krijgen van kaarten volgens beide heren.

Ger Vliegen bood ter afsluiting Herman Hamers nog een fles wijn aan voor zijn jarenlange

ondersteuning bij de kaartwedstrijd. Met grote tevredenheid mogen de beide organisatoren terugkijken op een zeer geslaagd eerste evenement van Wdz in het nieuwe jaar.

Pannenkoekenwandeling

Op zaterdag 17 januari a.s. organiseren de samenwerkende jeugdafdelingen van Wdz en Sportclub'25 een heuse pannenkoekenwandeling. Alle voetballer(tjes), ouders, broertjes en zusjes, opa's en oma's en zelfs de hondjes zijn van harte welkom op deze winterwandeling. Vertrek: 14.30 uur vanuit de kantine van Sportclub'25. De wandeling duurt ongeveer 1,5 uur en de kinderwagen kan ook mee!! Bij terugkomst in de kantine wacht er voor iedereen een overheerlijke pannenkoek! En voor de ouders is er eventueel een heerlijke kop soep!

Carnavalsoptocht

Loop je mee met d'r Sjelleboomkloep van Wdz op carnavalsmaandag? Je bent van harte welkom. Inmiddels hebben zich ruim zeventig personen opgegeven. Er zijn prachtige kostuums aangeschaft, deze kun je voor de duur van de optocht huren. De huurprijs bedraagt, inclusief een hapje en een drankje tijdens de optocht, € 15,- voor een volwassen persoon en € 10,- voor een kind.

Info en aanmelden bij Jacqueline Lipperts: h.lipperts@home.nl.

Sportclub'25

Pannenkoekenwandeling

Op zaterdag 17 januari a.s. organiseren de samenwerkende jeugdafdelingen van Wdz en Sportclub'25 een heuse pannenkoekenwandeling. Alle voetballer(tjes), ouders, broertjes en zusjes, opa's en oma's en zelfs de hondjes zijn van harte welkom op deze winterwandeling. Bij terugkomst in de kantine de Sjans wacht er voor iedereen een overheerlijke pannenkoek! En voor de ouders is er eventueel een heerlijke kop soep. De pannenkoekenwandeling begint om 14.30 uur, er wordt vanuit de kantine van Sportclub'25 vertrokken.

Kwajongconcouers 2015

Op zondag 4 januari werd door Robert Honings het Kwajongconcouers bij Sportclub'25 georganiseerd. Ook dit jaar wisten weer genoeg koppels ons clubhuis de Sjans te vinden voor een potje kwajongen. Liefst 20 koppels gingen de onderlinge strijd aan. In zes rondes werden telkens 12 spellen gespeeld. Een overwinning leverde twee punten op en een gelijk spel één punt. Tevens werden in elke ronde de verloren spellen van de gewonnen afgetrokken hetgeen plus- of minpunten opleverde, ook wel het doelsaldo genoemd bij voetbal. Uiteindelijk bleef er een terrechte winnaar over in de naam van Jo Dirckx en Wiel van Wersch, hun volgde Tim Schell-

lings en Claudia Honings op als winnaar van het Kwajongconcouers bij Sportclub. Kijk voor de volledige uitslag op www.sportclub25.nl

Bezoek de wedstrijden van Roda JC

Sportclub'25 heeft een partnerschap met de trots van het zuiden Roda JC. Door dit partnerschap heeft Sportclub'25 de beschikking over 2 seizoenkaarten op de zuid tribune. Dit houdt in dat er bij elke thuiswedstrijd van Roda JC 2 Sportclub'25 leden gebruik kunnen maken van deze kaarten en de wedstrijden van Roda JC bezoeken. Zou jij graag een competitiewedstrijd van Roda JC willen bezoeken en heb je nog geen kaarten? Meld je dan bij het volgende emailadres: activiteiten@sportclub25.nl.

Uitslagen

Zondag 11 januari 2015:

vv Amstenrade 1 - Sp.cl.'25 1 0-0
vv Amstenrade 2 - Sp.cl.'25 2 0-0

Programma

Zondag 18 januari 2015:

1ste SVN - Sp.cl.'25 11.00u
2de Adveo 2 - Sp.cl.'25 2 11.30u

BBC'77



Competitie

Hieronder de uitslagen van de wedstrijden die op zondag 11 januari werden gespeeld.

| | |
|-----------------------|-----|
| BBC 1 – BC Wik 1 | 6-2 |
| BBC 2 – BC Olympia 2 | 8-0 |
| BBC 3 – BC Wik 3 | 8-0 |
| BBC 4 – BC Keep Fit 2 | 2-6 |
| BCM 2 – BBC 5 | 7-1 |
| BC Roermond 2 – BBC 6 | 5-3 |
| BCM 3 – BBC 7 | 5-3 |

Kijk voor meer nieuws en informatie op onze website www.bbc77.nl of vind ons op Facebook: Bocholtze Badminton Club '77.

ksv Helios



Gewichtheffen KSV Helios: Spanning op 17 januari

Op zaterdag 17 januari vindt de derde competitieronde plaats van de gewichtheffers van Helios. Die dag komen de atleten uit Simpelveld uit tegen AC Koeln, TG Bielefeld en AC Mengede II (Dortmund). De wedstrijd begint om 17.00 u. en vindt plaats bij Cafe/Partycentrum Oud Zumpelveld (Irmstraat 23). Na vier wedstrijdronde gaan de nummer 1 t/m 3 over naar de finale. Er nemen 8 verenig-



Wiel Beckers Kwajongconcouers

Vervolg van vorige pagina: Helios

gen aan deze competitie deel. In deze finale-wedstrijd wordt bepaald wie de kampioen van het seizoen 2014-2015 wordt. Na twee wedstrijd-dagen staat het team van Keulen fier boven aan. Dan volgen er drie teams die dicht bij elkaar liggen: Bielefeld, Wuppertal en Helios! Het wordt in ieder geval zeer spannend want naast AC Koeln kunnen maar twee van deze verenigingen de finale halen!

Overigens heeft Helios, mocht de finale gehaald worden zich bij de bond aangemeld om deze wedstrijd te organiseren. De thuis-wedstrijd op 17 januari a.s. wordt voor het team enorm belangrijk want daar zou wel eens de "Vorenscheiding" kunnen vallen welke clubs de finale gaan halen.

hv Olympia



Programma

Zaterdag 17 januari

13.00: Vluc en Lenig DC2 –

Olympia DC1

16.00: Born DB1 –

Olympia/Juliana DB1

17.30: Maasgouw DB1 –

Olympia DB2

Zondag 18 januari

11:15: Iason D1 – Olympia D1

12:10: Born DS1 – Olympia DS1

Uitslagen

Olympia D1- ESC'90 D3 **8-3**

Olympia DC1- ESC'90 DC1 **9-7**

Olympia DB2- ESC'90 DB2 **17-3**

Daisy nieuwe Blommekunngin

SIMPELVELD - Na een zéér gezellige avond is Daisy Kleijnen-Seroo gekozen tot nieuwe blommekunngin bij carnavalsvereniging de Woeësj-joepe. De avond had een ietwat andere invulling dan andere jaren. Om 21:30 uur werd gestart met de verkoop van de bloemen en toen alle "kruitdampen" opgetrokken waren bleek Daisy de meeste bloemen te hebben gekregen. Hierna was het moment dus aangebroken om Daisy te installeren. Dit werd traditiegetrouw gedaan door ex-blommekunngin Pauline. Hierna was de tijd aangebroken voor Mesjieu Maurice om de zaal helemaal op zijn kop te zetten. Hierin slaagde hij dan ook glansrijk. En onze kersverse blommekunngin liet zich hierin niet onbetuigd en ging voorop in menige dans en polonaise. Na

ZijACTIEF afdeling Bocholtz

Vol vertrouwen starten we met het nieuwe verenigingsjaar met een H. Mis op maandag 19 januari om 19.00 uur in de dagkapel van de parochiekerk St. Jacobus Bocholtz. Tijdens deze viering wordt ook onze nieuwe verenigingsbanner ingezegend. Hierop aansluitend begint om 20.00 uur de jaarvergadering in ons verenigingslokaal cafe Oud

De 50ste Galabal, georganiseerd durch de jonge va d'r Prinse-road

SIMPELVELD - Na een geweldig proclamatiweekend, waar prins Erwin I en het jeugdprinsenpaar Tren I en Tara I zijn gekozen tot de nieuwe heersers van het "Woeësj-joeperiech" maakt d'r Prinse-road Zumpelveld zich op voor zijn tweede evenement tijdens het lopende carnavalsseizoen, namelijk de Galabal in Partycentrum Oud-Zumpelveld.

Dit festijn zal komende maandag (19 januari) voor de 50ste keer worden georganiseerd (aanvang 20.11 uur), waarin de uitverkiezing van de Gala-ordedragers of draagster voor het jaar 2015 als absoluut hoogtepunt mag worden gezien. Om dit heuglijke gebeuren te omlijsten, presenteren wij dit jaar een internationaal georiënteerd programma. De opening zal traditioneel worden verricht

afloop van dit optreden zetten de ex-blommekunnginne hun voorzitter Ria Bodelier nog in het zonnetje met haar 1 x 11 jarig jubileum. En werd de traditionele loting gedaan. Het officiële gedeelte van het programma werd afgesloten met d'r vasteloavendsrock, de winnende schlager van Femke Falderaa. Hierna kon Daisy zich samen met Prins Erwin I en jeugdprinsenpaar Tren en Tara in het feestgedruis storten. Wat zij alle vier dan ook met verve deden. Daisy is natuurlijk geen onbekende in de Simpelveldse carnaval. Samen met haar echtgenoot Ralph vieren zij al jaren carnaval. Beide zijn zij lid van d'r Doebele Forto en ook zijn zij beide lid van c.v. de Bergböck. Daisy als lid van de jeugdcarnaval en Ralph bij de raad van elf. Met recht een familie die het carnavalshart op de juiste plaats hebben zitten.

Bocholtz waarop wij u in grote getale hopen te begroeten.

Zoals elk jaar is er ook weer de cursus politieke scholing en sociale vorming, de cursus wordt gegeven op de woensdagen 25 februari, 4, 11, en 18 maart van 9.30 tot 11.30 uur in Buitenplaats "de Mechelerhof", Spetsesweide 5 te Mechelen.

De kosten zijn € 10.00 te voldoen bij aanmelding bij: Jeanny Dautzenberg tel: 045-5444761 en Anny Merx tel: 06-21963256.

door tanzmarieche Valerie van CV Woeësj-joepe. Verder ziet het programma er als volgt uit: danspaar Kyana en Julien, buutteredner Fer Kousen, Der Hossa Prinz, Dirk van Vooren, Bepie Kraft en de Kellerjunges. De muzikale omlijsting van deze avond is in handen van het "éénmansorkest" Sensation. Tevens zal Femke Falderaa de winnende sjlager van het carnavalsseizoen 2015 ten gehore gaan brengen.

Dat de Galabal een gewild evenement is om te bezoeken, blijkt wel uit het feit dat we vrijwel volledig door de kaarten heen zijn. Alleen voor de snelle beslisser zijn er nog enkele kaarten te verkrijgen. Dit kan door contact op te nemen met Hub Leclair door een mail te sturen naar hubleclair@hetnet o.v.v. naam en het aantal kaarten.

Bridgeclub 'de Kroon' Simpelveld

SIMPELVELD - De 2e competitieronde van de parencompetitie 2014/2015 is afgesloten en de uitslag is als volgt:

Op de maandag in de A:

1. Hub Erven – Jos Ruyl / 2. Janneke Schroevers – Michelle Willems / 3. Wim Cremers – Piet Trompetter

In de B: 1. Gerry Zimmermanns – Jo Weyers / 2. Annie Cremers – Hetty Scheepers / 3. Ulli Kohl – Guill Troisfontaine

Op de donderdag in de A:

1. Gerry Zimmermanns – Jos Ruyl / 2. Jan Christiani – Peter Derissen / 3. Ed Dumont – Harry Steinbusch

In de B: 1. Emmy Bardoul – Mia Loo / 2. Ine Kleynen – An-nethil Vaessen

Deze paren promoveren naar A.

T Huisarts/apotheek

BOCHOLTZ

Artsen: dr. Mom, dr. Hazelaar en dr. Pleunis

Kommerstraat 51

Telefoon: 045 - 544 12 13

Spoedlijn: 045 - 544 12 08

Receptenlijn: 045 - 544 12 13

Open: ma. t/m vr. 8.30-18.00

Apotheek

Kommerstraat 51a

Telefoon: 045 - 544 40 94

ma.-vr. 8.30-12.30 / 13.30-17.30

SIMPELVELD

Artsen: dr. Crützen, dr. Schifferer en dr. Emonts

Kloosterstraat 59

Telefoon: 045 - 544 03 33

Spoedlijn: 045 - 544 03 25

Receptenlijn: 045 - 544 03 33

ma.-vr. 8.00-13.00 en 14.00-17.00

Apotheek

Kloosterstraat 61

Telefoon: 045 - 544 11 00

ma. t/m vr. 8.30-18.00

Collecte carnavalsoptocht



SIMPELVELD -

Zaterdag 17 januari a.s. vindt de jaarlijkse huis-aan-huis-collecte van C.V. de Woeësj-joepe plaats voor de carnavalsoptocht. Dit jaar op is de opbrengst voor de mooie, grote en altijd drukbezochte optocht op zondag 15 februari die dan door de straten van Simpelveld zal trekken. U kunt de leden van het Optochtcomité a.s. zaterdag aan uw deur verwachten voor een gift. Uw bijdrage stellen wij enorm op prijs. De inschrijftermijn voor de carnavalsoptocht is inmiddels gestart. Je kunt je inschrijven door het invullen en opsturen van het Inschrijfformulier dat je kunt vinden op onze website www.optochtcomite-zumpelveld.nl of het aanvragen ervan via mail: info@optochtcomite-zumpelveld.nl. Daarnaast kun je op facebook.com/optochtcomitezumpelveld alle informatie rondom de optocht (Optochtroute/Inschrijvingen/etc.) vinden. De inschrijftermijn loopt tot 9 feb.

De gezellige kerstdrive werd ook weer druk bezocht.

Er werd gespeeld in 2 lijnen:

In de A: 1. Gerry Zimmermanns – Jo Weyers / 2. Enny Bellen – Jos Ruyl / 3. Janneke Schroevers – Ria Smit

In de B: 1. Trees Urlings / Joep Vankan / 2. Lies en Jo Leunissen / 3. Maria Krutzen en Ninette van Rijn